

A BIZOTTSÁG 1336/2005/EK RENDELETE**(2005. augusztus 12.)****a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló 2092/91/EGK tanácsi rendelet III. mellékletének módosításáról****(EGT vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek ökológiai termeléséről, valamint a mezőgazdasági termékeken és élelmiszereken erre utaló jelölésekről szóló, 1991. június 24-i 2092/91/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke második francia bekezdésére,

mivel:

- (1) A 392/2004/EK tanácsi rendelettel ⁽²⁾ módosított 2092/91/EGK rendelet 8. cikke alapján a 2092/91/EGK rendelet 9. cikkében előírt ellenőrzési rendszer hatálya alá tartozó gazdasági szereplők tevékenységi köre magában foglalja az előállítási, előkészítési és forgalmazási folyamat valamennyi szereplőjét.
- (2) A 2092/91/EGK rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében említett gazdasági szereplők valamennyi kategóriájának megfelelő szabályozása érdekében szükséges az ezen rendelet III. mellékletében meghatározott általános rendelkezések alkalmazásának kiterjesztése.

(3) Helyénvaló a véletlenszerű ellenőrzések gyakoriságát a 2092/91/EGK rendelet be nem tartásával járó kockázatokhoz igazítani.

(4) A 2092/91/EGK rendelet III. melléklete ennek megfelelően módosul.

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2092/91/EGK rendelet 14. cikkének értelmében felállított Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2092/91/EGK rendelet III. melléklete az ezen rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. augusztus 12-én.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 198., 1991.7.22., 1. o. A legutóbb a 2254/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 385., 2004.12.29., 20. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 65., 2004.3.3., 1. o.

MELLÉKLET

A 2092/91/EKG rendelet III. melléklete a következőképpen módosul:

1. A cím után a következőket kell beilleszteni:

„Az ebben a mellékletben meghatározott általános rendelkezések valamennyi, a 8. cikk (1) bekezdésében említett gazdasági szereplőre alkalmazandók, amennyiben ezek a rendelkezések az érintett szereplő által végzett tevékenységhez kapcsolódnak.

Az általános rendelkezések mellett a különleges rendelkezések azokra a szereplőkre alkalmazandók, akik az egyes álszakaszok címében említett tevékenységeket végzik.”

2. Az általános rendelkezések az alábbiak szerint módosulnak:

a) A 3. és 6. pont helyébe a következő szöveg lép:

„3. Kezdeti vizsgálat

Az ellenőrzési rendszer bevezetésekor a felelős gazdasági szereplő:

- elkészíti a termelőegység és/vagy a létesítmények és/vagy a tevékenység teljes körű ismertetését,
- valamennyi, az ezen rendelet és különösen az ezen melléklet követelményei betartásának biztosítása érdekében a termelőegység és/vagy a létesítmények és/vagy a tevékenység szintjén teendő gyakorlati intézkedések ismertetését,
- a nem engedélyezett termékek és anyagok okozta fertőzés veszélyének csökkentése érdekében teendő óvintézkedések, és a tárolóhelyiségekben, valamint a gazdasági szereplő előállítási láncában teendő tisztítási intézkedések ismertetését.

Adott esetben ezek az ismertetések és intézkedések a gazdasági szereplő által felállított minőségellenőrzési rendszer részét képezhetik.

A vonatkozó ismertetést és intézkedéseket egy, a felelős gazdasági szereplő által aláírt nyilatkozatnak kell tartalmaznia.

Továbbá a nyilatkozatnak tartalmaznia kell a gazdasági szereplő kötelezettségvállalását arra vonatkozóan, hogy:

- elvégzi a műveleteket az 5., 6. és 6a. cikkel, valamint megfelelő esetben az ezen rendelet és/vagy a 223/2003/EK rendelet 11. cikkével összhangban,
- jogsértés vagy szabálytalanságok esetén elfogadja az ezen rendelet 9. cikkének (9) bekezdésében, valamint adott esetben az ezen rendelet 10. cikkének (3) bekezdésében említett intézkedések végrehajtását, és
- írásban tájékoztatja a termék vásárlóit, biztosítva, hogy az ökológiai termelési módszerre utaló jelölésnek a terméksorról való eltávolítása megtörténjen.

Ezt a nyilatkozatot a jelentést közreadó ellenőrző szervnek vagy hatóságnak kell ellenőriznie, megjelölve a lehetséges hiányosságokat és az ezen rendelet rendelkezéseinek be nem tartását. A gazdasági szereplőnek ellenjegyeznie kell ezt a jelentést és meg kell tennie a szükséges korrekciós intézkedéseket.

4. Közlemények

A felelős szereplőnek kellő időben értesítenie kell az ellenőrző szervet vagy hatóságot az ismertetésben vagy a 3. pontban említett intézkedésekben, valamint az ezen melléklet különleges rendelkezéseinek A., B., C., D. és E. szakasza kezdeti vizsgálatokra vonatkozó rendelkezéseiben bekövetkezett bármilyen változásról.

5. Felügyeleti látogatások

A vizsgálatot végző szervnek vagy hatóságnak évente legalább egyszer el kell végeznie valamennyi gazdasági szereplő teljes körű fizikai ellenőrzését. A vizsgálatot végző szerv vagy hatóság végezhet mintavételt az e rendelet által nem engedélyezett termékek tesztelése, vagy az ennek a rendeletnek nem megfelelő termelési technológiák ellenőrzése céljából. Minták vétele és elemzése végezhető a nem engedélyezett termékek által okozott lehetséges fertőzés megállapítása céljából is. Kötelező azonban ilyen elemzések elvégzése, amennyiben nem engedélyezett termékek használatának gyanúja merül fel. Minden látogatás után a termelőegység felelőse vagy annak képviselője által ellenjegyzett ellenőrzési jelentést kell készíteni.

Továbbá a vizsgálatot végző szervnek vagy hatóságnak az ezen rendelet vagy a 223/2003/EK rendelet be nem tartásából származó kockázat általános értékelése alapján bejelentett vagy be nem jelentett, véletlenszerű felügyeleti látogatásokat kell tennie, figyelembe véve legalább a korábbi ellenőrzések eredményeit, az érintett termékek mennyiségét és a kockázatot a termékek cseréjére nézve.

6. Bizonylatokon alapuló nyilvántartás

A raktári és pénzügyi nyilvántartást a termelőegységben vagy a létesítményekben kell vezetni, hogy a gazdasági szereplő azonosítható, az ellenőrző szerv vagy hatóság pedig ellenőrizhesse az alábbiakat:

- a termékek szállítóját, és ha attól eltér, eladóját vagy exportőrt,
- a termelőegységek számára leszállított, az 1. cikkben említett termékek jellegét és mennyiségét, és amennyiben szükséges, valamennyi vásárolt anyagot és ezen anyagok felhasználását, és amennyiben szükséges, az összetett takarmányok összetételét,
- a létesítményekben tárolt, az 1. cikkben említett termékek jellegét és mennyiségét,
- az 1. cikkben említett, a termelőegységből vagy az első címzett létesítményeiből vagy tárolóhelyiségeiből elszállított bármilyen termék jellegét, mennyiségét és címetjeit, és amennyiben ettől eltér, a végfelhasználók kivételével a felvásárlókat,
- az ilyen termékeket nem tároló vagy ténylegesen nem kezelő gazdasági szereplők esetében az 1. cikkben említett, felvásárolt és eladott termékek jellegét és mennyiségét, valamint a beszállítókat, és amennyiben ettől eltér, az eladókat vagy exportőröket, illetve a felvásárlókat, és ha ettől eltér, a címzetteket.

A bizonylatokon alapuló nyilvántartásnak tartalmaznia kell ezenkívül a termékek átvételekor történt ellenőrzés eredményeit, és bármilyen más, az ellenőrző szerv vagy hatóság által megkövetelt, a megfelelő ellenőrzéshez szükséges információt.

A nyilvántartásban szereplő adatokat megfelelő igazoló okmányokkal kell dokumentálni.

A nyilvántartásoknak bizonyítaniuk kell a bevitel és a kivétel közötti egyensúlyt.”

b) A 7. pont címének a helyébe a következő szöveg lép:

„7. A termékek csomagolása és más gazdasági szereplőknek és termelőegységeknek történő szállítása”

c) A 7. pont után a szöveg a következő 7a. ponttal egészül ki:

„7a. Más termelőegységektől és gazdasági szereplőktől érkező termékek átvétele

Az 1. cikkben említett termék átvételekor a gazdasági szereplő szükség esetén ellenőrzi a csomagolás vagy tartály lezárását, és a 7. pontban említett jelölések meglétét. A gazdasági szereplő összeveti a 7. pontban említett címkén szereplő információkat a kísérő okmányokon szereplő információkkal. Ezeknek az ellenőrzéseknek az eredményeit egyértelműen bele kell foglalni a 6. pontban említett bizonylatokon alapuló nyilvántartásba.”

d) A 8. pont helyébe a következő szöveg lép:

„8. A termékek tárolása

A termékek tárolásához a területeket úgy kell felhasználni, hogy biztosítva legyen a tételek azonosítása, és az ennek a rendeletnek nem megfelelő termékek és/vagy anyagok általi fertőzés vagy az azokkal való keveredés elkerülése. Az 1. cikkben említett termékeknek mindenkor egyértelműen azonosíthatónak kell lenniük.”

3. A különleges rendelkezések az alábbiak szerint módosulnak:

a) Az A. szakaszban a hatodik bekezdést el kell hagyni.

b) A B. szakasz helyébe a következő szöveg lép:

„B. Növényi és állati termékek, valamint növényi és állati termékekből álló élelmiszerek előkészítésére szolgáló egységek

Ez a szakasz minden olyan gazdálkodási egységre vonatkozik, amely az 1. cikk (1) bekezdésében említett termékeknek a 4. cikk (3) bekezdésében meghatározott előkészítésében akár saját javára, akár harmadik személy javára részt vesz, és amely emellett tartalmaz:

— az ilyen termékek csomagolásában és/vagy újracsomagolásában részt vevő termelőegységeket,

— az ilyen termékek címkézésében és/vagy újracímkézésében részt vevő termelőegységeket.

1. Kezdeti vizsgálat

Az ezen melléklet általános rendelkezéseinek 3. pontjában említett termelőegység teljes körű ismertetésének fel kell tüntetnie az érintett mezőgazdasági termékekkel kapcsolatos műveletek előtt és után az átvételre, a feldolgozásra, a csomagolásra, a címkézésre és a tárolásra használt létesítményeket, valamint a termékek szállításának folyamatait.

2. Nem ökológiai eljárással előállított termékeket is kezelő előkészítő egységek

Amennyiben az illető előkészítő egységben az 1. cikkben nem említett termékek előkészítését, csomagolását, vagy tárolását is végzik:

— a termelőegységnek a helyiségeken belül térben vagy időben elkülönített területtel kell rendelkeznie az 1. cikkben említett termékeknek a műveletek előtt és után történő tárolására,

— a műveleteket teljes sorozatonként kell végezni, az 1. cikkben nem említett termékeken végzett hasonló műveletektől térben vagy időben elkülönítve,

— amennyiben ilyen műveletek végrehajtására nem kerül sor rendszeresen vagy egy adott napon, azokat az ellenőrző szervvel vagy hatósággal egyetértésben megállapított határidőn belül előzetesen be kell jelenteni,

— minden szükséges intézkedést meg kell tenni a tételek azonosításának biztosítása, és a nem az e rendeletben megállapított szabályok szerint előállított termékekkel való keveredés vagy csere elkerülése érdekében.

— az ebben a rendeletben megállapított szabályok szerint előállított termékeken végzett műveletekre csak az előállítási eszközök megtisztítása után kerülhet sor. A tisztító eljárások hatékonyságát ellenőrizni kell és feljegyzést kell róla készíteni.

3. A termékek csomagolása és az előkészítő egységekbe való szállítása

A biotermeléssel előállított tejet, tojást és tojástermékeket a nem az e rendelet szerint előállított termékektől elkülönítve kell összegyűjteni. Eltéréssel, és az ellenőrző szerv vagy hatóság előzetes jóváhagyásával egyidejű gyűjtésre is sor kerülhet, amennyiben megtörténik a megfelelő intézkedések megtétele a nem az ezen rendelet szerint előállított termékekkel való bármilyen esetleges keveredés vagy csere elkerülése, valamint az ezen rendelet rendelkezései szerint előállított termékek azonosításának biztosítása érdekében. A gazdasági szereplő az ellenőrző szerv vagy hatóság számára hozzáférhető módon tárolja a gyűjtés napjára, órájára, útvonalára, valamint a termékek átvételének dátumára és időpontjára vonatkozó információkat.”

c) Az E. szakaszban a 6. pontot el kell hagyni.